



安全理事会

Distr.: General
10 August 2005
Chinese
Original: English

2005 年 8 月 8 日安全理事会关于反恐怖主义的第 1373 (2001) 号决议所
设委员会代理主席给安全理事会主席的信

谨提及主席 2005 年 5 月 3 日的信 (S/2005/296)。反恐怖主义委员会收到所附的前南斯拉夫的马其顿共和国根据第 1373 (2001) 号决议第 6 段提出的第四次报告 (见附件)。请将本函及其附件作为安全理事会文件分发给荷。

安全理事会关于反恐怖主义的
第 1373 (2001) 号决议
所设委员会

代理主席

罗纳尔多·莫塔·萨登贝格 (签名)



附件

2005 年 7 月 27 日前南斯拉夫的马其顿共和国常驻联合国代表团给反恐怖主义委员会主席的普通照会

马其顿共和国常驻联合国代表团向反恐怖主义委员会主席致意，谨转交马其顿共和国关于执行安理会第 1373（2001）号决议的第四次报告（见附录）。

附录

马其顿共和国根据安全理事会第 1373(2001)号决议提交反恐怖主义委员会的第四次报告

关于反恐怖主义委员会主席的信中提出的问题和评论，第 1 点，关于“执行措施”，特别是

– 关于“旨在执行决议的立法措施”：

1.1. 如提交反恐怖主义委员会（反恐委员会）的第二次补充报告所述，马其顿共和国议会于 2004 年 3 月 19 日通过了《马其顿共和国刑法典修正法》（“马其顿共和国政府公报”第 37/96 号、第 80/99 号、第 4/02 号和第 19/04 号）。这些修正尤其反映出马其顿共和国为改善法律框架，以在国家一级有效打击恐怖主义所做的努力，采取的方式包括：规定新的罪行，重新界定现有罪行，以及对包括“恐怖主义”罪（第 313 条）在内的一些罪行实施更严厉的惩罚政策。在这方面，规定了以下新的罪行：“恐怖组织”（第 394-a 条）；“危害人类罪或战争罪”（第 403-a 条）；“批准或开脱种族灭绝罪、危害人类罪或战争罪”（第 407-a 条）；“滥用化学或生物武器”（第 407-b 条）。还按照《巴勒莫公约》的要求，规定了单独的“洗钱和其他犯罪收益”罪（第 273 条）。

此外，马其顿议会于 2003 年 12 月 26 日通过了针对《宪法》第 17 条的《马其顿共和国宪法第十九号修正案》（“马其顿共和国政府公报”第 84/2003 号），从而在宪法中确立了关于依法取消普遍保障的通信自由和隐私权的先决条件。而且，经修正的《刑事程序法》（“马其顿共和国政府公报”第 74/2004 号）除其他以外，规定了旨在基于法院裁决或调查法官的决定，为进行调查的目的而披露和收集来自私人书信的资料和证据的特别调查措施，前提是认为这对于防止或侦查犯罪行为是必要的，或安全和国防利益受到威胁。这些措施包括：拦截通信；检查和搜索计算机系统；暗中观察；用技术设备对人和物品进行监视和影像摄录；模拟购物，模拟收贿和行贿；人员和物品的控制下交付和运输；利用便衣侦探监测和收集情报；开设模拟银行账户；登记虚假法律实体或利用现有法律实体收集资料，以及其他特别措施。

1.2. 关于反恐怖主义法草案，负责起草法律文本的内政部进行了全面分析，经与其他有关政府当局协商得出以下结论：目前没有必要通过一部专门的反恐怖主义法，因为在现有法律条例最近的修正案中已恰当处理这一问题。

1.3. 马其顿共和国议会在 2004 年通过了新的《防止洗钱和其他犯罪收益法》（“马其顿共和国政府公报”第 46/04 号）。关于该法的具体规定，请参见对 1.6.、1.7.、1.8. 和 1.9. 的答复。

– **关于“旨在制止资助恐怖主义的措施”：**

1.4. 马其顿共和国议会于 2004 年 4 月 6 日批准了《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》，该公约的规定因而成为国内立法的组成部分，从而履行了执行安理会第 1373 (2001) 号决议第 1(b) 分段的义务。

1.5. 见 1.8. 下的答复。

1.6. 根据 2004 年 7 月 20 日生效的新《防止洗钱和其他犯罪收益法》，下列实体有义务采取措施和行动，防止和揭露洗钱行为或涉嫌与恐怖主义有关的交易：

1. 金融机构和金融机构负责的管理人员（“金融机构”系指开展下列方面相关的一种或几种活动的法人或自然人：接受存款；批准信贷额度；发放信用卡/提款卡；兑换货币；经济/财务咨询；金融租赁；代理融通；保险事务；汇票相关活动；存钱或贵重物品保存相关活动；或法律规定的其他金融活动）。

2. 登记开展下列活动的法人和自然人：

- 房地产市场活动；
- 审计/会计/财务咨询；
- 与下列活动有关的公证/法律协助服务：房地产/公司出售；资金或汇票管理；开设/维护资金账户、保险箱和其他账户；代客户进行金融交易和房地产市场活动；
- 出售艺术品、古董和其他有关高价值物品；
- 发放信用卡/提款卡；
- 制造和销售贵金属和宝石；
- 旅行社；以及
- 获得财产的其他活动或以其他方式使用或管理资金或财产；

3. 组织赌博、打赌和彩票活动的协会（赌场等）；

4. 公民社团和基金会；以及

5. 在国外注册、在马其顿共和国开展业务的实体的外国代表处、附属机构或组成机构，以及在马其顿共和国注册、在国外开展活动的实体的代表处、附属机构或组成机构。

新的《防止洗钱和其他犯罪收益法》规定，“如果有根据怀疑交易与交易中的客户或参与者的恐怖活动有关；或如果作为交易对象的资金或资产打算用来资

助恐怖主义，除证明客户的身份以外，该实体有义务尽可能寻找有关交易过程、交易目标、资金最后目的地和交易所有参与者的资料”。在这些案件中，上述实体有义务立即向防止洗钱局报告，并在确定交易可疑之后 24 小时内向该局提出书面报告，其中包括与交易有关的所有相关资料、客户和交易所涉其他人的身份。

该局若认为交易涉嫌与客户或参与者的恐怖活动有关，或交易的资金或其他资产涉嫌打算用来资助恐怖主义，（不管资金或资产来源是否合法）有义务在取得交易情报 24 小时内，请求检察院决定采取旨在暂停交易并暂时扣押（冻结）资金或资产的临时措施。该局在 24 小时内向公司发布暂时停止该交易的命令，同时告知公司已向检察院提出的请求。该局下达的暂时停止令可持续到检察院就该动议作出决定为止，但不得超过自停止交易起 72 小时。

又见 1.7. 和 1.8. 下的答复。

1.7. 马其顿共和国议会于 2003 年通过了新的《快速汇款服务法》（“马其顿共和国政府公报”第 77/03 号），规范提供这类服务的法人和条件问题。根据该法，这类服务的提供者可以是马其顿共和国中央银行行长登记和许可依法提供快速汇款服务的公司。

根据《防止洗钱和其他犯罪收益法》，获许可提供快速汇款服务的公司有义务采取措施和活动，查明和防止旨在洗钱或资助恐怖主义的可疑活动，特别是汇款额超过 2 500 欧元时，在交易发生前查明客户的身份，并按时间顺序保留相关资料的书面档案。这些公司有法律义务向国家防止洗钱局报告涉嫌与交易中的客户或参与者的恐怖活动有任何关联的任何交易（汇款），或打算用来资助恐怖主义的任何交易资金或收益。该局若认为交易涉嫌与客户或参与者的恐怖活动有关，或交易的资金或其他资产涉嫌打算用来资助恐怖主义，则有义务在取得交易情报 24 小时内向检察院提出采取旨在暂停交易并暂时扣押资金或资产的临时措施的动议。该局在 24 小时内向公司发出暂时停止交易的命令，同时告知公司已向检察院提出的动议。暂时停止令可持续到检察院就动议作出决定为止，但不得超过自停止交易起 72 小时。

1.8. 除第 1.7. 段的答复以外，还应当指出《防止洗钱和其他犯罪收益法》的规定符合反洗钱金融行动工作组关于防止资助恐怖主义的 9 项特别建议，该法也是防止将慈善、宗教和文化社团的资金和其他经济资源转用于恐怖活动的核心规范。根据该法，国内税收署监督包括慈善、宗教和文化社团在内的民间社会团体和基金会采取措施和行动，侦查和防止洗钱和/或资助恐怖主义活动的情况。国家防止洗钱局根据自己的结论，有权请求国内税收署检查包括慈善、宗教和文化社团在内的某一民间社会团体和基金会的工作，而国内税收署有义务进行检查并将检查结果报告该局。

在马其顿共和国，非营利组织（包括慈善、宗教和文化社团在内的公民社团和基金会）的设立和活动受 1998 年《公民社团和基金会法》和 2003 年《非营利组织会计法》管制。根据《公民社团和基金会法》，这些社团和基金会是法人，必须在法院的特别登记簿上登记和列出。公民社团和基金会的基本文件除列示其名称、总部、地址、创办人和管理机关成员的信息，还载有关于社团/基金会宗旨以及每个创办人为创办社团/基金承诺的资金/资产及其来源的信息。根据《非营利组织会计法》，他们尤其必须保留账簿，并提出详细的财务报告，准确说明支配的资金/资产（收入/支出）和来源及其承付款项。应每年向国内税收署和中央登记处提交这些财务报告。

1.9. 2004 年 3 月 1 日至 2005 年 3 月 1 日期间，国家防止洗钱局共收到报告 36 022 份，其中：

- 银行提交关于金额超过 15 000 或 20 000 欧元的现金交易报告 35 461 份（不同的定期报告表格）；
- 储蓄所提交报告两份；
- 公证处提交报告 40 份；
- 海关提交关于携带超过 10 000 欧元的现金通过马其顿共和国边境线的报告 489 份；
- 可疑交易报告 30 份，其中：银行提交 14 份；公证处提交 1 份；有关国家机关和机构提交 15 份（见图）：

向防止洗钱局提交报告的情况

	定期报告	可疑报告	共计
银行	35.461	14	35.475
储蓄所	2	0	2
经纪行	0	0	0
金融市场	0	0	0
保险公司	0	0	0
兑换所	0	0	0
公证处	40	1	41
法律事务所	0	0	0
海关	489	1	490
国家主管当局	0	14	14

根据《防止洗钱和其他犯罪收益法》第 28 条，该局在所述期间发现了可疑犯罪，并就五个案件向有关国家当局（内政部-金融警察；检察院）提出刑事指控。

- 关于“刑事事项中国际合作的效力”：

1. 10. 经修正的《刑事程序法》（“马其顿共和国政府公报”第 15/97 号、第 44/02 号、第 74/04 号和第 15/05 号）在“提供国际法律援助和刑事案件中执行国际条约的程序”一章（第 502-508 条），引进新的法律规定，旨在按照欧盟立法和国际标准，扩大提供法律援助的范围，简化有关程序，并为马其顿共和国执法当局与外国有关当局开展直接合作和交流情报创造条件。

《刑事程序法》第 505-a 条所载的新办法为开展有效的国际合作创造了条件。如果负责决定采取《刑事程序法》第 203 条所规定临时措施的外国当局提出请求，或者请求执行没收措施，国内法院应根据马其顿共和国作为缔约国的国际条约的规定采取行动。在这方面，根据法院的裁决，没收的财产和财产收益或扣押的物品可按照马其顿作为缔约国的国际条约所规定的条件退还外国。根据该国际条约，国内法院可以请求外国当局决定采取《刑事程序法》第 203 条所规定的临时措施并执行没收财产和财产收益或扣押物品。如果国际条约规定没收的财产和财产收益应在马其顿共和国和另一国之间分配，将由司法部向外国当局提出该建议。

此外，“发布通缉通知和告示的程序”一章在第 537 条规定，如果有根据怀疑系非法获得的财产或财产收益的资料，应命令发布告示，并请求负责处理程序的当局提供资料或通知。通缉通知和告示应由内政部或检察院（在程序的刑事前阶段）或法院（在刑事程序期间）发出。尤其是如果被通缉人在国外，内政部可根据以前得到的下令公布通缉通知的有关当局的声明，表示如发现该人即应下令引渡，而发布国际通缉通知。如果资产收益或物品可能在国外，应发出载有以下声明的国际告示，即如果发现，应决定采取冻结和没收财产、财产收益或扣押物品的临时措施。应一外国当局请求，国家主管当局应发出通知和告示，缉拿怀疑目前是在马其顿共和国境内的人员并扣押财产、财产收益或扣押物品，前提是这项请求载有一项声明，即若嫌疑人被逮捕，将提出关于引渡或冻结或没收财产收益或物品的临时措施请求（《刑事程序法》第 535-539 条）。

还应指出，在上次向反恐委员会提交报告之后，马其顿共和国批准了欧洲委员会关于打击国际恐怖主义的下列文书：

- 《欧洲制止恐怖主义公约》（“马其顿共和国政府公报”第 49/04 号）；
- 《欧洲刑事事项程序转移公约》（“马其顿共和国政府公报”第 49/04 号）；
- 和

- 《网络犯罪公约》（“马其顿共和国政府公报”第 41/04 号）；

关于信件第 2 点就“援助和指导”提出的问题和评论：

关于 2005 年 3 月 21 日反恐委员会主席给马其顿共和国常驻纽约联合国代表的信，确定了向马其顿共和国提供执行第 1373（2001）号决议条款方面的技术援助的下列优先领域：

- 充分执行 1999 年《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》；
- 采取冻结打算用来资助恐怖主义行为的资金的措施，特别是针对合法来源的资金；
- 规范替代资金转移系统；以及
- 规范慈善组织。

马其顿共和国有关政府当局已同意上述技术援助的优先领域。
